Весе масторонь пролетариатне, пурнаводо вейс!

Ленинэнь киява

ВЛКСМ-нь Мокшэрзянь обкомонть ды Саранскоень ошонь комитетэнть газетаст

Апрелень 9 чи, 1937 ие
№ 41 (715)
Питнезэ: 7-це ие чиинь питнезэ

МОРДОВСКОЙ АССР-нь КОНСТИТУЦИЯНЬ (Основной Законовь) ПРОЕКТЭНТЬ ШНАМОДОНЗО

Мордовской АССР-нь Центральной Исполнительной Комитетэнь Президиумонть 1937 иень мартонь 28-це чинь 64 № путовксозо

Мордовской АССР-нь Центральной Исполнительной Комитетэнь Президиумось ПУТЫ:

1. Мордовской АССР-нь Конституциянь проектэнть, конань максызе Конституционной Комиссиясь, шнамс ды максомс сонзэ Мордовской АССР-нь Советтнэнь Чрезвычайной 2-це С'ездэнтень кемекстамос.

2. Мордовской АССР-нь Конституциянь проектэнть толковамонзо кис печатамс газетасо.

3. Меремс республикань весе райисполкомтнэнень ды велень советтнэнень граждантнэнь вейсэнь промкстнэсэ келейстэ организовамс Мордовской АССР-нь Конституциянь проектэнть толковамонзо.

Мордовской АССР-нь Центральной Исполнительной Комитетэнь председателесь
Н. СУРДИН.

Мордовской АССР-нь Центральной Исполнительной Комитетэнь секретаресь
А. ОЧКИН.

МОРДОВСКОЙ АВТОНОМНОЙ СОВЕТСКОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКАНЬ

КОНСТИТУЦИЯСЬ (Основной Законось)

Проект, конань максызе Мордовской АССР-нь ЦИК-нь Конституционной Комиссиясь, шнызе Мордовской АССР-нь ЦИК-нь Президиумось, ды кона максозь ванномс ды кемекстамс Мордовской АССР-нь Советтнэнь Чрезвычайной 2-це С'ездэнтень

I глава

Общественной устройства

1 статья. Мордовской Автономной Советской Социалистической Республикась—робочеень ды крестьянонь социалистической государства.

2 статья. Мордовской АССР-нть политической основакс аштить трудицянь депутаттнэнь Советтнэ, конат касстьть ды кемелгадстьть помещиктнэнь ды капиталисттнэнь властень ертоманть, пролетариатонь диктатурань завоеваниянть, царизмань ды рузонь империалистической буржуазиянь национальной гнетонть алдо Мордовской народонть лисеманть ды националистической контрреволюциянть разгромонть вельде.

3 статья. Мордовской АССР-сэ весе властесь ашти ошонь ды велень трудицяттнэнь кедьсэ, трудицянь депутаттнэнь Советтнэ вельде.

4 статья. Мордовской АССР-нть экономической основакс ашти хозяйствань социалистической системась ды производствань средстватнень ды орудиятнень лангс социалистической собственностесь, конат кемелгадсть капиталистической системань хозяйствань ликвидациянть, производствань средства ды орудия лангс частной собственностень отменанть ды ломаненть ломаньсэ эксплоатациянь маштоманть вельде.

5 статья. Мордовской АССР-сэ социалистической собственностесь эли государственной собственностень формасо (весенародонь достояния), эли кооперативно-колхозной собственностень формасо (башка колхозтнэнь собственность, кооперативной об'единениятнень собственность).

6 статья. Модась, мода потмонь лезэв паро-чиьтне, ведьтне, вирьтне, заводтнэ, фабрикатне, шахтатне, рудниктнэ, чугункань кинь, ведень ды коштонь транспортось, банкатне, связень средстватне, велень хозяйствань покш предприятиятне (совхозтнэ, машинно-тракторной станциятне ды лият), конань организовинзе государствась, истяжо коммунальной предприятиятне, ошка ды промышленной пунктнэва основной жилищной фондось савить государственной собственностекс, лиякс меремс, весенародонь достояниякс.

7 статья. Колхозтнэсэ ды кооперативной организациятнесэ общественной предприятиятне сынст живой ды аволь живой инвентарест марто, продукциясь, конань теить колхозтнэ ды кооперативной организациятне, истя жо сынст общественной постройкатне аштить колхозтнэнь ды кооперативной организациятнень общественной социалистической собственностекс.

Колхозной эрьва кудонть, общественной колхозной хозяйствасто основной доходтонть башка, ули эсь личной пользованиясонзо а покш участка пире мода ды пире моданть лангсо эсь собственностьсэ подсобной хозяйства, эрямо кудо, продуктивной скотина, нармунть, велень хозяйствань мелкой инвентарь велень хозяйствань артелень уставонть коряс.

8 статья. Колхозтнэнь кедьсэ модась кемекстави тенст питневтеме ды сроктомо пользованияс, лиякс меремс, пингеде-пингс.

9 статья. Ве шкане хозяйствань социалистической системанть марто, кона ашти Мордовской АССР-сэ хозяйствань господствующей формакс, закононь коряс нолдави крестьянтнэнь ды кустарьтнень единоличной частной вишка хозяйства, кона ашти эсь роботаст вийсэ ды а нолды лия ломаненень трудонь эксплоатация.

10 статья. Граждантнэнь сынст трудовой доходост, сбережениясt, эрямо кудост ды кудонь подсобной хозяйствасt, кудо ютконь хозяйствань ды обиходонь предметэст, эсист потреблениянь ды удобствань предметэст лангс личной собственностень правась, истя жо граждантнэнь личной собственностень наследованиянь правась ванстови законсо.

11 статья. Мордовской АССР-нь хозяйственной эрямось тееви-ладяви ды ветяви государственной народно-хозяйственной планонь коряс, истямо интересэнь коряс, штобу кастомс общественной ули-паронть, апак лотксе кепедемс трудицятнень материальной ды культурной уровенест, кемелгавтомс социалистической государстванть независимостензэ ды виелгавтомс сонзэ обороноспособностенть.

12 статья. Трудось Мордовской АССР-сэ сави роботамо маштовиця эрьва гражданинэнтень обязанностекс ды честень тевекс принципень коряс: „кие а роботы, се а ярсы".

Мордовской АССР-сэ ютавтови тевс социализмань принципесь: „эрьванть пельде сонзэ способностензэ коряс, эрьвантень—сонзэ трудонзо коряс".

II глава

Государственной устройства

13 статья. Мордовской Автономной Советской Социалистической Республикась сови РСФСР-нь составс Автономной Республикань права марто.

СССР-нь Конституциянь 14-це статьянть ды РСФСР-нь Конституциянь 19-це статьянть пределтнэде башка Мордовской Автономной Советской Социалистической Республикась государственной властенть ютавты тевс автономной началань коряс.

14 **статья.** Мордовской Автономной Советской Социалистической Республикась ашти истят районтнэстэ: Ардатовской, Атяшевской, Атюрьевской, Вертелимской, Больше-Березниковской, Дубенской, Ельниковской, Зубово-Полянской, Больше-Игнатовской, Инсарской, Ичалковской, Кадошкинской, Ковылкинской, Краснослободской, Кочкуровской, Козловской, Лямбирской, Ладской, Пурдошанской, Ромодановской, Рузаевской, Рыбкинской, Саранской, Старо-Шайговской, Старо-Синдровской, Темниковской, Теньгушевской, Торбеевской, Ширингушской, Чамзинской ды Саранск ды Рузаевка оштнэстэ, конат подчиненнойть вильстэ Мордовской АССР-нть государственной властень высшей органтнэнень.

15 статья. Мордовской АССР-нть территориязо а лиякстомтови Мордовской АССР-нть согласиявтомо.

ВЧ

(Поладксозо 2-це страницасо).

МОРДОВСКОЙ АВТОНОМНОЙ СОВЕТСКОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКАНЬ

КОНСТИТУЦИЯСЬ (Основной Законось)

(ПОЛАДКСОЗО)

16 статья. СССР-нь ды РСФСР-нь законтнэ Мордовской АССР-нь территориясо обязательнойть. Зярдо Мордовской АССР-нь законтнэ а молить велув СССР-нь ды РСФСР-нь законтнэнь марто, сестэ действуют СССР-нь ды РСФСР-нь законтнэ.

17 статья. Мордовской АССР-нь эрьва гражданинэсь сави СССР-нь ды РСФСР-нь гражданинэкс.

РСФСР-нь ды союзной лия весе республикатнень гражданттнэнь Мордовской АССР-нь территориясо правасг вейкеть Мордовской АССР-нь гражданттнэнь правасг марто.

18 статья. Мордовской АССР сь сонзэ властень высшей органтнэнь ды государственной управлениянь органтнэнь вельде ветиистят тевть:

а) теи Мордовской АССР-нь Конституция, максы сонзэ кемекстамс РСФСР-нь Верховной Советэнтень ды вети контроль тевс ютавтоманзо мельга;

б) теи Мордовской АССР-нть районс явшеманзо, райončтнэнь, ощтнэнь границаст ды максы кемекстамо РСФСР-нь Верховной Советэнтень;

в) нолды Мордовской АССР-нь закон;

г) ванстыгосударственной порядкантьды гражданттнэнь правасг;

д) кемексты Мордовской АССР-нь народно-хозяйственной планонть;

е) кемексты Мордовской АССР-нь бюджетэнть;

ж) СССР нь ды РСФСР-нь законодательстванть коряс путы государственной ды таркань налогтнэнь, сбортнэнь ды аволь налоговой доходтнэнь;

з) вети районной, ошонь ды велень советэнь бюджеттнэнь тевс ютавтоманть;

и) вети страховой ды сберегательной тевенть;

к) вети промышленной, велень хозяйстванъ, торговой предприятиятнень ды организациятнень, конат подчиненнойть республикантенъ;

л) контролирови ды ванны предприятиятнень состояниясг ды управлениясг, конат подчиненнойть СССР-нь ды РСФСР-нь органтнэнень;

м) вети ды контролирови моданъ, мода потмонъ лезэв паро-чинъ, виренъ, веденъ пользовамонъ порядкатнень СССР-нь ды РСФСР-нь законтнэнь коряс;

н) вети жилищной ды коммунальной хозяйстванть, ошонь ды лия эрямо таркань жилищной строительстванть ды благоустройстванть;

о) вети кинь строительстванть, местной транспортонть ды местной связенть;

п) контролирови трудонь кувалт СССР-нь ды РСФСР-нь законтнэнь тевс ютавтоманть;

р) вети шумбра-чинь ванстома тевенть;

с) вети социальной обеспечениянь тевенть;

т) вети начальной ды средней образованиянь тевенть, ютавты высшей образованиянь тевенть кувалт контроленть ды ванномантъ;

у) вети Мордовской АССР-сэ культурно-просветительной ды научной организациятнень ды учреждениятнень;

ф) вети ды организови физической культуранъ ды спортонь тевенть;

х) ютавты Мордовской АССР-сэ судебной органтнэнь организовамонть.

III глава

Мордовской Автономной Советской Социалистической Республиканъ государственной властень высшей орган.

19 статья. Мордовской АССР-нь государственной властень высшей органокс ашти Мордовской АССР-нь Верховной Советэсь.

20 статья. Мордовской АССР-нь Верховной Советэсь ютавты тевс весе праватнень, конат максозь Мордовской АССР-нтень Мордовской АССР-нь Конституциянть 13-це ды 18-це статьятнэнь коряс, секс, што сынь а совить, Конституциянть коряс, Мордовской АССР-нь Верховной Советэнтень подотчетнойть Мордовской АССР-нь органтнэнь компетенциясг: Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь Президиумонть, Мордовской АССР-нь Народной Комиссартнэнь Советэнть ды Мордовской АССР-нь Народной Комиссариаттнэнь.

21 статья. Мордовской АССР-нь Верховной Советэсь аштиськамонзо законодательной органокс Мордовской АССР-сэ.

22. статья. Мордовской АССР-нь Верховной Советэнть кочкить Мордовской АССР-нь граждантнэ кочкамонь округтнэва ниле иень шкас норманъ коряс: вейке депутат 12 тыща эрицястo.

23 статья. Законось лововикемекстазекс, бути сон примазь Мордовской АССР-нь Верховной Советсэ вайгеленъ простой ламочисэ.

24 статья. Законтнэ, конатнень приминзе Мордовской АССР-нь Верховной Советэсь, публиковавить мокшонь, эрзянь ды рузонь кельсэ Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь Президиумонь председателенть ды секретаренть подписест марто.

25 статья. Мордовской АССР-нь Верховной Советэсь кочки Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь председатель ды сонзэ кавто заместительть.

26 статья. Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь председателесь вети Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь заседаниятнень ды вети сонзэ внутренней распорядкантъ.

27 статья. Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь сессиятнень тердтнесынзе Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь Президиумось иезэнзэ кавксть.

Аволь очередной сессиятнень тердтнесынзе Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь Президиумось сонсь эли зярдо мерить тердеманзо Верховной Советэнь депутаттнэнь эйстэ колмоцекс пелькссэсь.

28 статья. Мордовской АССР-нь Верховной Советэсь кочки Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь Президиум составсо: Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь Президиумонь председатель, сонзэ кавто заместитель, Президиумонь секретарь, Президиумонь 12 член.

29 статья. Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь Президиумось весе тевензэ кувалт подотчетной Мордовской АССР-нь Верховной Советэнтень.

30 статья. Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь Президиумось:

а) тердтни Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь сессиясг;

б) толкови Мордовской АССР-нь законтнэнь, нолды указ;

в) тейни всенародонь опрос (референдум);

г) полавтни (отменяет) Мордовской АССР-нь Народной Комиссартнэнь Советэнть путовксонзо ды кармавтоманзо, истя жо Мордовской АССР-нь районной ды ошонь трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь решениязо ды кармавтомаст, зярдо сынь теезь аволь закононь коряс;

д) Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь сессиятнень юткcо шкастонть Мордовской АССР-нь Народной Комиссартнэнь Советэнь председателенть мереманзо (представленияна) коряс, как должностьстэ ды эрявтыо Мордовской АССР-нь те эли тона Народной Комиссаронть, мейле тень максы кемекстамс Мордовской АССР-нь Верховной Советэнтень;

е) максы Мордовской АССР-нь почетной звания.

31 статья. Мордовской АССР-нь Верховной Советэсь кочки Мандатной комиссия, кона ваннышны Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь депутаттнэнь полномочиясг.

Мандатной комиссиянть мереманзо (представленияна) коряс Мордовской АССР-нь Верховной Советэсь теи решения эли ловомс видекс полномочиятнень, эли кассировамс те эли тона депутатонть кочкамозо.

32 статья. Мордовской АССР-нь Верховной Советэсь, зярдо сон ловсы эрявиксэкс, теи следственной ды ревизионной комиссият эрьва вопросонть кувалт.

Весе учреждениятне ды должностной ломантне обязант топавтомс неть комиссиятнень вешемаст ды максомс сыненст эрявикс материалт ды документт.

33 статья. Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь депутатось а максови судс ды а арестовави Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь согласиявтомо, Мордовской АССР-нть Верховной Советэнь сессиятнень юткcто шкастонть жо Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь Президиумонть согласиявтомо.

34 статья. Мордовской АССР-нь Верховной Советэнть полномочиятнень ютамодост мейле сонзэ Президиумось аравты од кочкамот, кавто ковонь ютамо шкадо аволь седе мейле Мордовской АССР-нь Верховной Советэнть полномочиянь ютамонь чинть эйстэ.

35 статья. Мордовской АССР-нь Верховной Советэнть полномочиятнень ютамодост мейле Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь Президиумось ванстыэсь полномочиянзо се шкас, зярдо Мордовской АССР-нь одс кочкавт Верховной Советэсь кочки Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь од Президиум.

36 статья. Одс кочказь Мордовской АССР-нь Верховной Советэнть пурны Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь ташто Президиумось сех ламо вейке ковонь ютазь кочкамодо мейле.

37 статья. Мордовской АССР-нь Верховной Советэсь теи Мордовской АССР-нь правительства—Мордовской АССР-нь Народной Комиссартнэнь Совет.

IV глава

Мордовской Автономной Советской Социалистической Республиканъ государственной управлениянъ орган

38 статья. Мордовской АССР-нь государственной властень высшей исполнительной ды распорядительной органокс ашти Мордовской АССР-нь Народной Комиссартнэнь Советэсь.

39 статья. Мордовской АССР-нь Народной Комиссартнэнь Советэсь ответственной Мордовской АССР-нь Верховной Советэнть икеле, ды сонензэ подотчетной; Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь сессиятнень юткcо шкасто жо Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь Президиумонть икеле, конанень подотчетной.

40 статья. Мордовской АССР-нь Народной Комиссартнэнь Советэсь теи путовксг ды кармавтомат СССР-нь, РСФСР-нь ды Мордовской АССР-нь законтнэнь, СССР-нь ды РСФСР-нь Народной Комиссартнэнь Советтнэнь путовксост ды кармавтомаст коряс ды тевс ютавтомаст кис, ды ваннь, кода эйсэст ютавтыть тевс.

41 статья. Мордовской АССР-нь Народной Комиссартнэнь Советэнть путовксонзо ды кармавтоманзо обязательной тевс ютавтомат Мордовской АССР-нь весе территориява.

42 статья. Мордовской АССР-нь Народной Комиссартнэнь Советэсь:

а) вейсэньгавты ды вети Мордовской АССР-нь Народной Комиссариаттнэнь ды сонензэ подведомственной хозяйственной ды культурной лия учреждениятнень роботаст; вейсэньгавты ды ванны общесоюзной ды союзно-республиканской Народной Комиссариаттнэнь уполномоченнойтнень робогаст;

б) прими мерат народно-хозяйственной планонть тевс ютавтоманзо кувалт;

в) прими мерат Мордовской АССР-нь республиканской ды местной бюджеттнэнь тевс ютавтомаст кувалт;

г) прими мерат общественной порядканъ кемекстэ аравтоманть, государстванъ интерестнэнь ванстоманть ды граждантнэнь правасг ванстоманть кувалт;

(Поладксозо 3-це страницасо).

МОРДОВСКОЙ АВТОНОМНОЙ СОВЕТСКОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКАНЬ

КОНСТИТУЦИЯСЬ (Основной Законось)

(ПОЛАДКСОЗО)

д) ветн ды ванны райононь ды ошонь трудицянь депутаттнэнь Советэнь исполнительной комитеттнэнь роботаст эйсэ.

43 статья. Мордовской АССР-нь Народной Комиссартнэнь Советэнть улить праванзо отменямс Мордовской АССР-нь Народной Комиссартнэнь приказост ды кармавтомаст райононь ды ошонь трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь исполнительной комитеттнэнь решенияст ды кармавтомаст, истя жо лоткавтнемс райононь ды ошонь трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь решенияст ды кармавтомаст.

44 статья. Мордовской АССР-нь Народной Комиссартнэнь Советэнть теи Мордовской АССР-нь Верховной Советэсь составсо: Мордовской АССР-нь Народной Комиссартнэнь Советэнь председатель;

Мордовской АССР-нь Народной Комиссартнэнь Советэнь председателень кавто заместительть;

Мордовской АССР-нь Государственной Плановой Комиссиянь председатель;

Мордовской АССР-нь Народной комиссарт:

Ярсамо-пелевь промышленностень;
Виренъ промышленностень;
Модань тевень;
Финансонь;
Эсь масторсо торговамонь;
Внутренней тевень;
Юстициянь;
Шумбра-чинь ванстомань;
Просвещениянь;
Тарканъ промышленностень;
Коммунальной хозяйстванъ;
Социальной обеспечениянь;
Кинь управлениянь начальник;
СССР-нь заготовкань комитетэнь уполномоченной;
Искусствань тевень управлениянь начальник.

45 статья. Мордовской АССР-нь Правительствась эли Мордовской АССР-нь Народной Комиссаросъ, конатненень тейсь запрос Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь депутат, обязант колмо чинь ютамодо а седе мееле максомс валсо мерезь эли сермасо ответ Мордовской АССР-нь Верховной Советэс.

46 статья. Мордовской АССР-нь Народной Комиссартнэ ветить государственной управлениянь отраслятнень, конат аштить Мордовской АССР-нь компетенциясо, РСФСР-нь ды Мордовской АССР-нь Конституциятнень коряс.

47 статья. Мордовской АССР-нь Народной Комиссартнэ, соответствующей Народной Комиссариаттнэнь компетенцияст пределтнэсэ нолдтнить приказ ды инструкцият СССР-нь, РСФСР-нь ды Мордовской АССР-нь законтнэнь, СССР-нь, РСФСР-нь ды Мордовской АССР-нь Народной Комиссартнэнь Советэнть путовкстнэнь ды кармавтоматнень ды РСФСР-нь Народной Комиссартнэнь приказтнэнь ды инструкциятнень основанияст коряс ды сынст тевс ютавтомаст кис.

48 статья. Мордовской АССР-нь Народной Комиссариаттнэ ветить руководства сынест максозь государственной управлениянь отраслятнева, сынь подчиненнойть, кода Мордовской АССР-нь Народной Комиссартнэнь Советэнтень, истя жо РСФСР-нь соответствующей Народной Комиссариаттнэнень.

V глава

Государственной властень таркань орган

49 статья. Районга, ошка, поселкава, велева, деревнява государственной властень органокс аштить трудицянь депутаттнэнь Советтнэ.

50 статья. Райононь, ошонь, поселкань ды велень трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь почкить соответственна райононь, ошонь, поселкань, велень, деревнянь трудицятне кавто иень шкас.

51 статья. Трудицянь депутаттнэнь советтнэ (райононь, ошонь, поселкань, велень) эсист территорияст лангсо ветить культурно-политической ды хозяйственной строительстванть эйсэ, теить таркань бюджет, ветить сынест подчиненной управлениянь органтнэнь роботаст эйсэ, кемекстэ аравтыть (обеспечивают) государственной порядкань ванстоманть, лездыть масторонь ванстома тевень (обороноспособностень) кемекстамонтень, ванныть законтнэнь тевс ютавтомаст мельга ды гражданнтнэнь праваст ванстоманть мельга.

52 статья. Трудицянь депутаттнэнь Советтнэ примсить решеният ды максыть распоряженият праваньг неть пределтнэсэ, конат теист максозь СССР-нь, РСФСР-нь ды Мордовской АССР-нь законтнэнь коряс.

53 статья. Райононь, ошонь ды велень трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь исполнительной ды распорядительной органокс аштить сынст кочкавт исполнительной комитеттнэ составсо: председатель, сонзэ заместительть, секретарь ды член.

54 статья. А покш поселениява велень трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь исполнительной ды распорядительной органокс аштить сынст кочкавт председатель, сонзэ заместитель ды секретарь.

55 статья. Райононь, ошонь, поселкань, велень трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь исполнительной комитетэст ветить, соответствующей трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь ды седе вере аштиця государственной органтнэнь решенияст коряс, эсист территорияст лангсо культурно-политической ды хозяйственной строительства.

56 статья. Райононь трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь сессиятнень тердтнесызь сынст исполнительной комитетэст иезэнзэ котодо аволь чуросто.

57 статья. Ошонь, поселкань ды велень трудицянь депутаттнэнь Советэнь сессиятнень пурнакшныть сынст исполнительной органтнэ ковозонзо вейкеде аволь седе чуросто.

58 статья. Райононь ды ошонь трудицянь депутаттнэнь Советтнэ кочкить эсист сессиянь шкантень председатель ды секретарь сессиянь заседаниятнень ветямо.

59 статья. Велень Советэнь председателесь пурнакшны велень Советэнть ды вети сонзэ заседаниянзо.

60 статья. Трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь исполнительной органост вищтэ подотчетнойть кода трудицянь депутаттнэнь Советэнтень, кона сынст кочкинзе, истя жо седе вере аштиця трудицянь депутаттнэнь Советэнь исполнительной органонтень.

61 статья. Трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь вере аштиця исполнительной комитеттнэнь ули правает отменямс ало аштиця исполнительной комитеттнэнь решенияст ды распоряженияст ды лоткавтнемс ало аштиця трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь решенияст ды распоряженияст.

62 статья. Вере аштиця трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь ули правает отменямс седе ало аштиця трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь ды сынст исполнительной комитеттнэнь решенияст ды распоряженияст.

63 статья. Райононь трудицянь депутаттнэнь Советтнэ теить исполнительной комитетэнь истят отделт:

модань тевень;
народной образованиянь;
финансонь;
внутренней торговлянь;
шумбра-чинь ванстомань;
социальной обеспечениянь;
общей;
кинь тевень;
плановой комиссия;

исполкомонь председателенть ваксо кадрань сектор ды, теде башка, райононь хозяйстванть особенностензэ коряс, Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь Президиумонть кемекстамонзо коряс, райононь трудицянь депутаттнэнь Советтнэ теить коммунальной ды таркань промышленностень отделт.

64 статья. Райононть условиянзо коряс, СССР-нь ды РСФСР-нь законтнэнь основаст коряс, Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь Президиумонть кемекстамонзо коряс, Внутренней тевень Народной Комиссариатось теи райононь трудицянь депутаттнэнь Советтнэсэ эснинзэ управленият.

65 статья. Райононь трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь отделэст подчиненнойть эсист тевсэст кода трудицянь депутаттнэнь райононь Советэнтень ды сонзэ исполнительной комитетэнтень, истяжо Мордовской АССР-нь соответствующей Народной Комиссариатонтень.

66 статья. Ошонь трудицянь депутаттнэнь Советтнэ теить исполнительной комитетэнь истят отделт:

финансонь;
коммунальной хозяйстванъ;
внутренней торговлянь;
шумбра-чинь ванстомань;
народной образованиянь;
социальной обеспечениянь;
общей;
плановой комиссия;

исполкомонь председателенть ваксо кадрань сектор ды, теде башка, ошонть промышленностензэ, сонзэ ошонь ды пригородной хозяйстванзо особенностнэнь коряс:

таркань промышленностень;
модань тевень.

67 статья. Ошонь трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь отделэст подчиненнойть эсист тевсэст кода ошонь трудицянь депутаттнэнь Советэнтень ды сонзэ исполнительной комитетэнтень, истя жо райононь трудицянь депутаттнэнь Советэнть соответствующей отделэнтень.

68 статья. Саранск ды Рузаевка ошонь трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь отделэст подчиненнойть эсист тевсэст кода Саранск ды Рузаевка ошонь трудицянь депутаттнэнь Советтнэнень ды сынст исполнительной комитеттнэнень, истя жо вищтэ Мордовской АССР-нь соответствующей Народной Комиссариатонтень.

VI глава

Мордовской Автономной Советской Социалистической Республикань бюджет

69 статья. Мордовской АССР-нть бюджетэнзэ теи Мордовской АССР-нь Народной Комиссартнэнь Советэсь ды максы кемекстамс Мордовской АССР-нь Верховной Советэнтень.

Мордовской АССР-нь Верховной Советсэ кемекстазь Мордовской АССР-нть бюджетэзэ публиковави весеменень содамга.

70 статья. Мордовской АССР-нь бюджетэнть топавтомань кувалт отчетонть кемекстасы Мордовской АССР-нь Верховной Советэсь ды публиковави весеменень содамга.

71 статья. Мордовской АССР-нь бюджетэнтень ды райононь, ошонь, поселкань ды велень советтнэнь таркань бюджеттнэнень совить таркань хозяйствань пельде доходтнэ, сынст территориястост молиця государственной доходтнэнь эйстэ отчислениятне, истя жо таркань налогтнэстэ ды сборторнэстэ поступлениятне, пошломатнесэ, конат аравтневить СССР-нь ды РСФСР-нь законодательствасонть.

VII глава

Суд ды прокуратура

72 статья. Мордовской АССР-сэ правосудиянть тевс ютавтыть народной судтнэ, Мордовской АССР-нь Верховной Судось, истя жо СССР-нь специальной судтнэ, конатне теевить СССР-нь Верховной Советэнть путовксонзо коряс.

73 статья. Весе судтнэнь эйсэ тевтнень ванныть, законсо специальна евтазь случайтнеде башка, народной заседательтнэнь участиянст марто.

74 статья. Мордовской АССР-нь Верховной Судось аштн Мордовской АССР-нть

(Поладксозо 4-це страницасо).

МОРДОВСКОЙ АВТОНОМНОЙ СОВЕТСКОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКАНЬ

КОНСТИТУЦИЯСЬ (Основной Законось)

(П О Л А Д К С О З О)

высшей судебной органокс. Мордовской АССР-нь Верховной Судонть лангс путозь Мордовской АССР-нь судебной весе органтнэнь судебной тевест мельга ванномась.

75 статья. Мордовской АССР-нь Верховной Судонть кочки Мордовской АССР-нь Верховной Советэсь вете иень шкас.

76 статья. Народной судтнэнь кочкить райононь граждантнэ всеобщей, равной ды прямой кочкамо правань коряс тайной голосованиясо колмо иень шкас.

77 статья. Мордовской АССР-сэ судопроизводстванть ветить велень районга ды ошонь районга, косо эрицятнень ютксо покш пельксэсь мокшэрзят, мокшонь ды эрзянь кельсэ, велень районга ды ошонь районга, косо эрицятнень юткс покш пельксэсь рузт, рузонь кельсэ, Мордовской АССР-нь центральной судебной учреждениятнесэ жо мокшонь, эрзянь ды рузонь кельсэ; неть кельтнень а содыця ломаньтнененень переводчик вельде педе-пес содамс тевень материалтнэнь обеспечения марто, истя жо судсо родной кельсэ кортамонь права марто.

78 статья. Мордовской АССР-нь весе судтнэсэ тевень ванкшноматне, бути законсо апак евта исключеният, открытойть, чумондовицянтень защитань правань обеспечения марто.

79 статья. Судьятне независимойть ды подчиняются ансяк законантень.

80 статья. Весе Народной Комиссариатнэнь ды сынест подведомственной учреждениятнень ендо, истя жо должностной башка ломантнень ендояк, истя жо башка граждантнэнь ендояк законтнэнь точна тевс ютавтомаст мельга высшей надзоронть ютавты кода СССР-нь прокурорось вицтэ сонсь, истя жо РСФСР-нь прокуроронть ды Мордовской АССР-нь прокуроронть вельде.

81 статья. Мордовской АССР-нь прокуроронть аравты СССР-нь прокурорось вете иень шкас.

82 статья. Мордовской АССР-нь райононь ды ошонь прокуроротнэнь аравты РСФСР-нь прокурорось ды кемекстасынзе СССР-нь прокурорось вете иень шкас.

83 статья. Мордовской АССР-нь прокуратурань органтнэ ютавтыть тевс эсист функцияст таркань кодамояк органдо независима ды подчиненнойть ансяк СССР-нь ды РСФСР-нь прокурорантень.

VIII глава

Граждантнэнь основной праваст ды обязанностест

84 статья. Мордовской АССР-нь граждантнэнь ули праваст труд лангс, лиякс меремс гарантированной роботань получамо лангс праваст, сынст трудост кис сонзэ количестванзо ды качестванзо коряс пандома марто.

Труд лангс правась обеспечивается народной хозяйстванть социалистической организациясо, Советской обществань производительной вийтнень апак лоткссе касомасо, хозяйственной кризистнэнь возможностенть маштомасо ды безработицанть ликвидациясо.

85 статья. Мордовской АССР-нь граждантнэнь ули праваст оймсема лангс. Оймсема лангс правась обеспечивается робочейтнень сех покш пельксэнтень робочей чинть 7 часос ниркиньгавтомасо, робочейтненень ды служащейтненень эрьва иене отпусконь максомасо роботамо питненть ванстозь, трудицятнень обслуживанияст кис санаториянь, оймсема кудонь, клубонь покш сетенть максомасо.

86 статья, Мордовской АССР-нь граждантнэнь ули праваст материальной обеспечения лангс сыредемстэ, истя жо сэредемстэ ды трудоспособностень емавтомсто.

Те правась обеспечивается государстванть счетс робочейтнень ды служащейтнень пек покшсто кастозь социальной страхованиянть вельде, трудицятнень медицинской лезксэнь питневтеме максомасо, трудицятнень пользованияс курортонь покш сетенть максомасо.

87 статья. Мордовской АССР-нь граждантнэнь ули праваст образования лангс.

Те правась обеспечивается всеобщей обязательной начальной образованиясо пандомавтомо образованиясо, высшей образованиянтькак тесэ ловозь, высшей школасо тонавтницятнень сех покш пельксэнтень государственной стипендиянь максомасо, школатнева родной кельсэ тонавтомасо, заводга, совхозга, машинно-тракторной станциява ды колхозга трудицятнень производственной, технической ды агрономической пандомавтомо тонавтомасо.

88 статья. Авантень Мордовской АССР-сэ максозь церанть марто вейкеть прават хозяйственной, государственной, культурной ды общественно-политической эрямонь весе областьтнень эйсэ.

Авантень неть праватнень тевс ютавтомась обеспечивается авантень вейкетьстэ церанть марто труд, трудонть кис пандома, оймсема, социальной страхования ды тонавтнема лангс правань максомасо, авань ды эйкакшонь интерестнэнь государстванть пельде ванстомасо, пешксесэ авантень содержания марто отпусконь максомасо, шачтома кудонь, эйкакшонь яслянь ды садонь покш сетьсэнть.

89 статья. Мордовской АССР-нь граждантнэнь, кодамо национальностень ды расань сынь иляст уле, хозяйственной, государственной, культурной ды общественно-политической эрямонь весе областьтнесэ равноправиясь—а полавтневикс кеме закон.

Граждантнэнь вицтэ эли косвенна правань кодамояк киртямось эли, мекев ланг, сынст расовой эли национальной принадлежностень коряс косвенной преимуществань максомась, истя жо расовой эли национальной исключительностьте, эли ненавистьте ды пренебрежениядо эрьва кодамо проповедесь караются (чумондовить) законсо.

90 статья. Граждантнэнень совестень оля-чинть ванстомань кис Мордовской АССР-сэ церькувась явозь государстванть эйстэ ды школась церькуванть эйстэ. Религиозной культонь ютавтомань оля-чись ды антирелигиозной пропагандань оля-чись максозь весе граждантнэнень.

91 статья. Трудицятнень интересэст коряс ды социалистической строенть кемекстамонзо кис Мордовской АССР-нь гражданнтэнень гарантировави законсо:

а) валонь оля-чи;

б) печатень оля-чи;

в) промксонь ды митингень оля-чи;

г) уличной шествиянь ды демонстрациянь оля-чи.

Граждантнэнь неть праваст тевс ютавтовить трудицятнень ды сынст организациятнень туртов типографиянь, коневонь запасонь, общественной зданиянь, ульцянь, связень средствань ды материальной лия условиянь, конат эрявить неть правантнень тевс ютавтомаст кис, максомасо.

92 статья. Трудицятнень интересэст коряс ды народной массатнень организационной самодеятельностест ды политической активностест касоманзо кис Мордовской АССР-нь гражданнтэнень обеспечивается права пурнавомс общественной организацияс: профессиональной союзс, кооперативной об'единенияс, од ломанень организацияс, спортивной ды оборонной организацияс, культурной, технической ды научной обществас; робочей классонть ды трудицянь лия слойтнень эйстэ сех активной ды сознательной гражданттнэ жо пурнавить (об'единяются) Весесоюзонь Коммунистической (большевиктнэнь) партияс, кона ашти социалистической строенть кемекстамонзо ды кастоманзо-виевгавтоманзо кис трудицятнень бороцямосост икеле молиця отрядокс ды ашти трудицянь весе организациятнень эйсэ кода общественнойтнень, истя государственнойтненьгак ветиця ядракс.

93 статья. Мордовской АССР-нь граждантнэнень обеспечивается личностень неприкосновенность. Кияк а арестовави судонь постановлениявтомо эли прокуроронь санкциявтомо.

94 статья. Граждантнэнь жилищаст неприкосновенностесь ды сермадомань (перепискань) тайнась ванстовить законсо.

95 статья. Мордовской АССР-сь максы убежищань права лия масторонь гражданттнэнень, конатнень пансить трудицятнень интересэст кис аштемань, эли научной деятельностень, эли национально-освободительной бороцямонь кисэ.

96 статья. Мордовской АССР-нь эрьва гражданинэсь обязан ютавтомс тевс (соблюдать) Советской Социалистической Республикатнень Союзонь, Российской Советской Федеративной Социалистической Республикань ды Мордовской Автономной Советской Социалистической Республикань Конституциянть, топавтомс законтнэнь, ванстомс трудонь дисциплинанть, честна ютавтомс общественной долгонть, вечкемс социалистической общежитиянь правилатнень.

97 статья. Мордовской АССР-нь эрьва гражданинэсь обязан ванстомс ды кемекстамс общественной, социалистической собственностенть, советской строенть прок священной ды а токшевема (неприкосновенной) основанзо, родинанть сюпавкс-чинь ды могуществань прок источникензэ, весе трудицятнень зажиточной ды культурной эрямонь прок источникензэ.

Ломаньтне, конат кайсевить (покушаются) общественной, социалистической собственностенть лангс, аштить народонь врагокс.

98 статья. Всеобщей воинской обязанностесь ашти законокс.

Робоче-Крестьянской Якстере Армиясо воинской службась сави Мордовской АССР-нь эрьва гражданинэнть почетной обязанностекс.

99 статья. Отечестванъ ванстомась ашти Мордовской АССР-нь эрьва гражданинэнть священной тевекс. Родинантень изменась: присягань коламось, врагонть енов ютамось государствань военной виентень зыянонь-берянень теемась, шпионажось—караются законсонть весе строгостензэ коряс, прок сех стака злодеяния.

IX глава

Кочкамонь система

100 статья. Депутатонь кочкамотне весе трудицянь депутаттнэнь Советтнэс: Мордовской АССР-нь Верховной Советс, райононь, ошонь, поселкань ды велень трудицянь депутаттнэнь Советтнэс—кочкицятне ютавтнесызь всеобщей, равной ды прямой избирательной правань основанть коряс, тайной голосованиясо.

101 статья. Депутаттнэнь кочкамотне аштить всеобщеекс: Мордовской АССР-нь весе гражданттнэнь, конатненень топодсть кемгавксово иеть, превстэ лисезь ломантнеде башка ды неть ломантнеде башка, конат судсо судязь кочкамо правань саема марто, ули праваст кочкамс депутатт ды улемс кочказекс, сынст расовой ды национальной принадлежностест, вероисповеданияст, образовательной цензэст, оседлостест, социальной происхождениягст, имущественной положенияст ды ютась шкань деятельностест лангс апак вано.

102 статья. Депутатонь кочкамотне равнойть: эрьва гражданинэнть ули вейке вайгелезэ; весе гражданттнэ кочкить вейкетьстэ.

103 статья. Аватнень кочкамонь ды кочказекс улемань праваст цератнень марто вейкеть.

104 статья. Неть гражданттнэнь, конат Якстере Армиясот, кочкамонь ды кочказекс улемань праваст вейкеть весе лия гражданттнэнь марто.

105 статья. Депутатонь кочкамотне—прямойть: весе трудицянь депутаттнэнь Советтнэс кочкамотнень велень ды ошонь трудицянь депутатонь Советстэ саезь Мордовской АССР-нь Верховной Советэнть виц, гражданттнэ ютавтыть вицтэ прямой кочкамотнень коряс.

106 статья. Вайгелень максомась (голосованиясь) депутатонь кочкамсто тайной.

107 статья. Мордовской АССР-нь трудицянь депутаттнэнь Советтнэс кочкамотнень ютавтыть кочкамонь округтнэва истямо нормань коряс:

(Пезэ 5-це страницасо).

И. ГОРИНА

АЛЕКСАНДР ИВАНОВИЧ ГЕРЦЕН

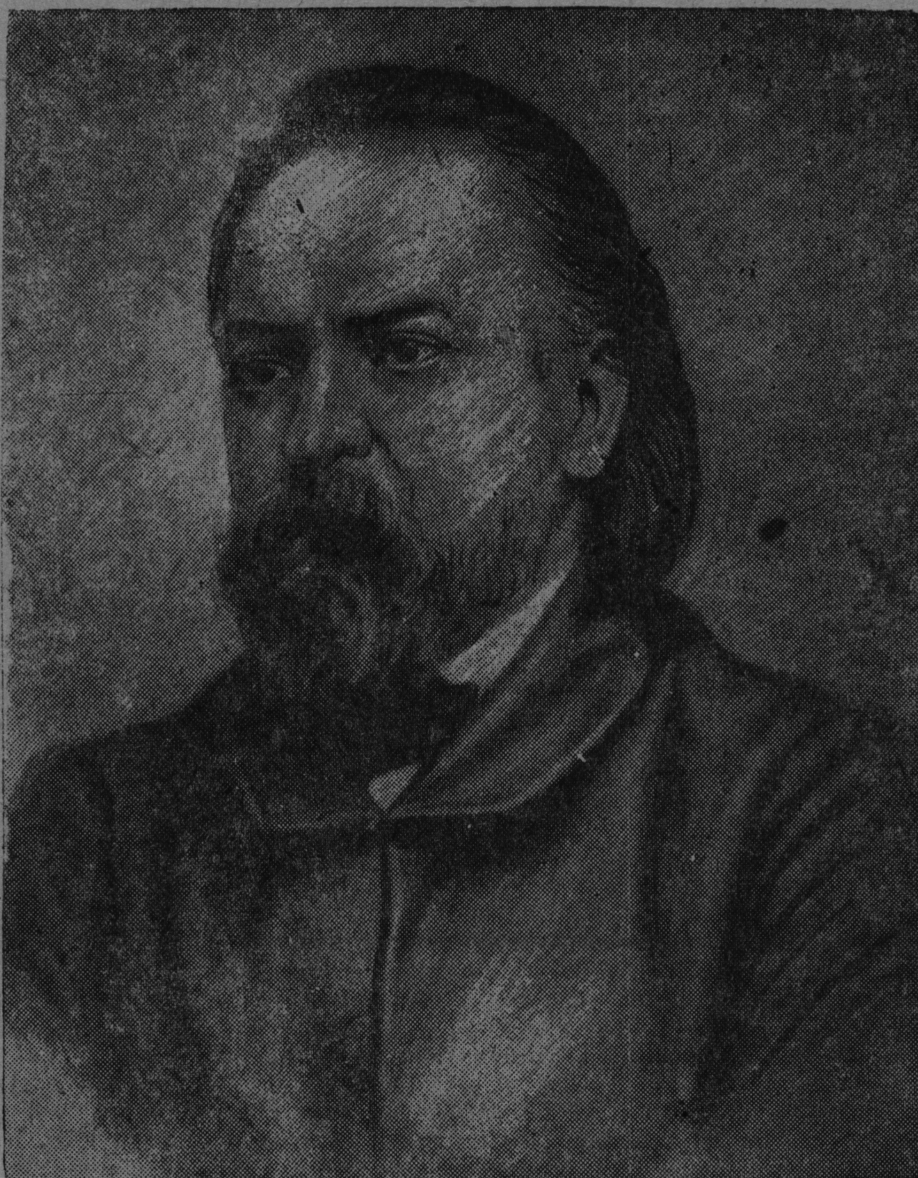
(ШАЧОМАДОНЗО МЕЙЛЕ 125 ИЕНЬ ТОПОДЕМАНТЕНЬ)

Ютась 125 иеть рузонь пек покш писателенть, публицистэнть ды революционерэнть Александр Иванович Герценэнь шачомадонзо мейле. Герценэнь пек покш-чидензэ, рузонь народонть оляс менстямонзо кис бороцямонь историясонть сонзэ значениядонзо эряви содамс минек масторонь эрьва трудицянтень. „Герценэнь ледстнемга" эсинзэ статьясонзо, кона сермадозель 25 иеде теде икеле, Владимир Ильич кортась: „Герценэнь ледстнезь, минь парсте нейдтяно колмо поколеният, колмо класст, конат тейсть тевест русской революциясонть. Васня—дворянтнэ ды помещиктнэ, декабристнэ ды Герцен. Теине кругост иеть революционертнэнь. Пек васолот сынь народонть эйстэ. Но сынст тевест эзь ема. Декабристнэ сыргостизь Герценэнь. Герцен келейгавтызе революционной агитациянть.

Сонзэ эйс кундасть, келейгавтызь сонзэ, кемекстызь, закалили революционертнэ-разночинецтнэ, Чернышевскоень эйстэ саезь „Народной волянь" геройтнэнь видьс молемс. Седе келей кармась улеме борецтнэнь кругост, седе малавикс сынст сюлмавомаст народонть марто. „Икеле пелень бурянь од штурмантнэ"—мернекшнесь сынст кувалт Герцен. Но те ульнесь эщо аволь сонсь бурясь.

Бурясь, те—массатнень сынсест движениясь. Пролетариатось, вейкине допрок революционной классось, кармась улеме сынст прявтокс ды васенцеде кепединзе панжадо революционной бороцямос миллионт крестьянтнэнь" (Ленин, XV том, 468—469 стр.. II-це изд).

Герценэнь литературно-политической деятельностезэ ушодовсь ютась пингенть 30-це иетнестэ. 1825 иестэ декабристнэнь восстаниясь ды од инязоронть Николай 1-нь ендо те восстаниянть кежевстэ лепштямозо тейсть домка впечатления 14-це иесэ Герценэнь лангс. Сон нейсь ламо пек а паро енкст крепостной самодержавной Россиянть эрямостонзо. Ледстнемань кондямо эсинзэ „Былое и думы" пек вадря произведениясонзо те шкант кувалт Герцен сермады: „Возмущениядо, судтонть евтнематне, Московсо ужасось пек абунгавтымизь монь... А содан, кода те теевсь, но аволь пек эли беряньстэ чаркодезь, мейсэ тевесь, мон мария ежом, што мон аволь то ендо, коено картечесь ды изнявкстнэ, тюрьмась ды цепне. Пестелень ды сонзэ ялганзо повамось допрок сыргостизе монь оймем эйкакшонь ононзо" (Герцен, „Былое и думы" III-це глава). Те шкастонть саезь Герцен кеместэ ары самодержавиянть ды крепостничестванть каршо бороцямонь кинть лангс, рузонь народонть оляс менстямонзо кис бороцямонь кинть лангс. Те бороцямонтень сон алтызе весе эсинзэ эрямонзо.



А. И. Герценэнь портретэзэ (Астафьев художникенть карандашсо роботазо)

Репродукциясь А. ГРИБОВСКОЕНЬ.

Герценэнь политической меленьзэ-превензэ васень оформлениякс ульнесь Московской университетсэ студенческой кружокось, конань организовакшнызе сонсь Герцен ды сонзэ оязо Николай Огарев поэтэсь. Те кружоксонть толковавкшность Россиясо политической эрямонь пшти вопрост, покш мельмарто тонавтнезельть социалистнэнь утопистнэнь Сен-Симононь, Фурьень ды лиятнень взглядост. Московской университетэнь икеле молиця од ломаньтне апак пелеевтнесть эсист валост самодержавиянть а вечкемадонзо, евтнесть Николай Палкинэнь веревь режиментьть каршо молимань валт. Тень кис университетэсь эзь тукшно государенть мельс.

Студенческой кружоконь весе члентнэ (Огарев, Сазонов, Сатин ды лиятне) ульнесть арестовазь. 1834-це иестэ июлень 21-це чистэ арестовизь Герценэнь ды куроксто панизь Пермев, мейле жо Вяткав ды Владимирэв. Герцен ульнесь ссылкасо (аволь покш перерыв марто) 1842 иенть самс. Ссылкасто Герцен велявтсь Московов. Те ульнесь се шкастонть, зярдо Россиянь икеле молиця од ломаньтне, „апак некшнень, дикой ды реакционной царизмантъ" лепштямонзо „ало улезь, жаднойстэ вешнесть революционной виде теория, тень кувалт Европань ды Американь

(Пезэ 6-це страницасо)

МОРДОВСКОЙ АВТОНОМНОЙ СОВЕТСКОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКАНЬ

КОНСТИТУЦИЯСЬ (Основной Законось)

(ПЕЗЭ)

Райононь Советс, райононть покшолманзо коряс, вейке депутат 500-до аволь седе а ламо ды 1500-до аволь седе ламо эрицянь пельде;

ошонь Советс ды оштнэва районной Советс, ошонть эли ошонь райононть покшолманзо коряс—вейке депутат 100-до аволь седе а ламо ды 1000-до аволь седе ламо эрицянь пельде;

веленъ Советс, веленъ Советэнь деятельностень райононть покшолманзо коряс, вейке депутат 100-до аволь седе а ламо ды 250-де аволь седе ламо эрицянь пельде.

Трудицянь депутаттнэнь райононь, ошонь, поселканъ ды велень эрьва Советс кочкамонь норматне аравтовить „Мордовской АССР-нь трудицянь депутаттнэнь Советс кочкамодо Положениясонть" кочкамонь норматнень пределтнэсэ, конат невтезь те статьясонть.

108 статья. Кочкамсто кандидаттнэ аравтневить кочкамонь округтнэва:

Кандидатонь аравтома правась обеспечивается трудицянь общественной организациятненень ды обществатненень: коммунистической партийной организациятненень, профессиональной союзтнэненъ, кооперативтнэнень, од ломанень организациятненень, культурной обществатненень.

109 статья. Эрьва депутатось обязан тейнемс отчетт кочкицятнень икеле эсинзэ роботадонзо ды трудицянь депутаттнэнь Советэнть роботадонзо ды законсо невтезь порядкань коряс, может улемс эрьва шкасто мекев саезь (отозван) кочкицянь покш пельксэнть решениянзо коряс.

X глава

Герб, флаг, столица

110 статья. Мордовской Автономной Советской Социалистической Республиканть гербекс ашти РСФСР-нь государственной гербесь, кона ашти крест-на-крест недень алов путозь сырнень тарвазонь ды молоткань изображениясто, якстере фон лангсо чинть струянзо потсо ды перть-перьк тapардазь колозсо, рузонь, мокшонь ды эрзянь кельтнесэ „РСФСР" ды „Весе масторонь пролетарийтне, пурнаводо вейс!" сермадовкс марто. „РСФСР" сермадовксонть алга седе вишка буквасо сермадовкс рузонь, мокшонь ды эрзянь кельтнесэ „Мордовской АССР".

111 статья. Мордовской Автономной Советской Социалистической Республиканть государственной флагокс ашти РСФСР-нь государственной флагось, кона теезь якстере полотнищасто, конань керш уголсонзо недень маласо, вере—рузонь, мокшонь, эрзянь кельтнесэ сырнень буквасо сермадозь „РСФСР", сермадовксонть ало седе вишка буквасо рузонь, мокшонь, эрзянь кельтнесэ сермадовкс „Мордовской АССР".

112 статья. Мордовской АССР-нть столицакс ашти Саранск ошось.

XI глава

Конституциянь лиякстомань порядкась

113 статья. Мордовской АССР-нь Конституциянь лиякстоманть можна теемс ансяк Мордовской АССР-нь Верховной Советэнть решениянзо коряс, кона примазь Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь весе вайгельтнеде кавто колмоцекс пельксстэ аволь седе а ламо вайгельтнень эйсэ ды РСФСР-нь Верховной Советсэ кемекстамо марто.

АЛЕКСАНДР ИВАНОВИЧ ГЕРЦЕН

(ПЕЗЭ)

эрьва кодамо ды эрьва „меельсь валост" мельга пек покш мельсэ ды вадрясто следязь" (Ленин, XXV том, 175 стр., II-це изд.)

Герцен совась западниктнэнь общественно-литературной кружоконтень, косо ульнесть, Огарев, Белинский, Грановский, Бакунин, Боткин ды лият. Те кружоконтень совазь, Герцен кармась улеме сонзэ активной участникекс, лиятнеде сехте последовательнойкс. Западниктнэ пек виевстэ бороцясть русской интелигенциянь лия группанть каршо—славянофилтнэнь каршо. Славянофилтнэнь коряс лиякс теезь, конат аштесть Россиясо весе ташто порядкатнень (самодержавиянть, крепостной строенть ды лиятнень) кис, западниктнэ, тейсть наступления реакциянть лангс. Сынь тердсть улиця строенть, лиякс меремс, самодержавиянть критиковамо, западной наукант ды культурант келейстэ толковамо, народной массатнень активностест кепедеме. Герценэнь эрямонзо те шкантень савить сонзэ талантливой васень художественной произведениянзо: „Кто виноват?" (1845—1847 иетнестэ), „Сорока-Воровка" (1846), „Доктор Крупов" (1847) ды лият.

Куроксто Герцен неизе, што Россиянь ванстамонть кувалт весе сонзэ арсеманзо ды кемеманзо васстсть пек покш ильвавкст (препятствият). Эрьва оля валонть кис можналь понгомс тюрьмас ды ссылкас. Революционной икеле молица мельтне-превтне панезельть домка подпольяв, Россиясь жо лепиякшнось самодержавиянть лепштямонзо ало.

Кода кепедемс народонть? Кода евтнемс сонензэ виде-чинть? Герцен мусь ансяк вейке ки—туемс Западной Европав, косо сонензэ можна улевель келейгавтомс покш деятельностензэ эсинзэ лепштязь родинанстэнь лезэкс. 1847-це иенть январьстэ Герцен тусь Россиясто ды теде мейле тей зярдояк уш эзь велявтне. Границань томбальде мекев а велявтомань туваттнэнь Герцен сонсь невтинзе пек вадря валсо, конань сон евтынзе ялганстэнь: „Мон кадован теске аволь ансяк секс, што монень противна, границань трокс ютазь, таго карсемс колодкатнень; но секс, штобу роботамс. Эрямс местькак апак тейне можна эрьва косо; тесэ монень арась лия тев, минек тевдент башка... Монь тесэ седе ламо лезэм, мон тесэ цензурагомо тынк реченк, тынк оля органок, тынк случайной представителенк". Цитировазь Г. В. Плехановонь „Герцен — эмигрант" статьянзо коряс).

Васенце масторокс, козонь понгсь Герцен, ульнесь Франциясь. Классовой пшти бороцямось ветизе Франциянть 1848 иень революциянтень. 1848 иень революциянть лепштямозо, конанень (революциянтень) Герцен истя пек кемсь, пачтизе сонзэ чи валгомант лангс лия ваномас—разочарованияс. Ды Герценэнь весе кемеманзо ней кармасть улеме Россиянть лангс

„Былое и думы" книгант XXX-це главасонзо Герцен корты: „Ульнесь шка, зярдо пельс олясо чи валгомась гордойстэ вансь Россиянть лангс, кона лепштязель императорской тронсонть, ды образованной Россиясь кувсезь ванкс седе сыре братнэнь уцяскаст лангс. Те шкась ютась. Урекс улимант вейкеть-чись эзь карма улеме.

Минь аштитяно ней дивавтыця зрелищань пиньгстэ: мастортнэ, косо кадовсть эщо оля учреждениятть, сетькак молить деспотизмант енов"...

1848 иестэ Франциясо февральской революциянть лепштямодонзо мейле Герцен кармась кемеме Россиянть, рузонь революционной народонть лангс, конань виезэнзэ сон эзь кеме ды а кода ульнесь кемемскак теде икеле, российской эрямодонть ды тевтнеде сезевезь. „Аволь чумозо Герценэнь, но бедазо сонзэ,—кортась Ленин,—што сон эзь машт неемензо революционной народонть сонсинзэ Россиянть эйсэ 40-це иетнестэ. Зярдо сон неизе сонзэ 60-це иетнесте —сон апак пеле стясь революционной демократиянть енов либерализманть каршо. Сон бороцясь царизмант лангсо народонть изнявксонзо кис, но аволь либеральной буржуазиянть помещичьей инзоронть марто сделкант кис" (Ленин, XV том, 468 стр., II-це изд.).

Парижстэ Герцен тусь Лондонов ды тосо тейсь „вольной русской типография". 1853 иестэ Герцен кармась йолдамо альманах „Полярная звезда", 1857 иень июлень 1-це чистэ жо газета „Колокол".

Революционной демократиянть ды либерализманть юткксо Герценэнь зярыя кавтолдомензо лангс апак вано, се лангс апак вано, што „Колоколсонть" Герцен печатась Александр II-нень зярыя слащавой серьмат, мезень кис эсь шкасто сонзэ пек казямосто критиковизь Добролюбов ды Чернышевский. Ленин пек питнейкс лови Герценэнь деятельностензэ, ды башка саезь, те шкань деятельностензэ. „Герцен тейсь вольной русской пресса границань томбале—теньсэ сонзэ инне заслугазо. „Полярной звездась" кепединзе декабристнэнь традицият. „Колоколось" (1853-1857) пек кеместэ кармась молеме крестьянтнэнь олякс менстямост кис. Урексэнь чатьмонимась ульнесь колазь". (Ленин, XV том, 466 стр., II-це изд). Ды теке жо статьянть эйсэ лия таркасо Ленин корты: „...Справедливостесь вешн евтамс, што демократизманть ды либерализманть юткксо Герценэнь весе кавтолдомазо пингстэ, демократось яла теке ульнесь сонзэ эйсэ седе покшокс". (XV том, 467 стр. II изд).

Герцен ульнесь крестьянской социализмань кис молицякс. Сон бороцясь крепостной зависимостенть эйстэ крестьянтнэнь олякс менстямост кис ды сынест модань максоманть кис. Герцен арсесь, што саты максомс крестьянтнэнь модант, саты явшемс те модант вейкедстэ, кода карми улеме уш социализма. Те ульнесь а виде, пек ильведевксэв арсема. „Тевсэ, —корты Ленин,—Герценэнь те учениясонть, кода весе рузонь народничествасонтькак— малав неень „социалистнэнь революционертнэнь" олазь народничестванть видьс пачкодемс—арась **вейкеяк гран** социализма". (XV том, 466 стр. II-це изд.).

Эмигрантской эрямось макстнесь ламо преимуществат революционерэнтень борецэнтень. Тесэ можналь ваяв ливтемс лангс русской „управительтнэнь" политикаст. Ды яла теке Герцен тошнакалесь Россиянть кис. Сон кортнесь, што седе паро ссылкась ды Сибирьсь, кода границань томбальга пиштевтезь эрямось. Но самодержавной Россиясонть эзь муевкшне тарка Герценнэнь, ине писателентень ды революционерэнтень борецэнтень. Сон кулось 1870 иестэ Парижсэ, изганиясо.

Минек ине масторонь олякс менстязь народтнэ ледстнить ине писателенть ды революционерэнть Герценэнь эйсэ, „кона налксесь ине роль русской революциянть анокстамосонзо" (Ленин). Пролетарской революциянть изнявксонзо ванстамось, конатнень (изнявкстнэнь, кис емасть человечествантъ сядот ды тыщат сех вадря представительть,—вана те ине обязанностесь, кона ашти минек од ломаньтнень, сталинской эпохань од ломаньтнень тевекс.

Испаниясо фронттнэва

Фашистской мятежниктнэ пурнавозельть клинической госпиталентень (Мадридэнть пелеве ено район). Апрелень 5-це чистэнть веть ушодокшность азаргадонь снартнема лисемс госпитальстэнть. Республиканецтнэ кармасть пулеметсо ледneме ды лоткавтызь противникенть эцеманзо. Мятежниктнэ потасть удалов, сынст юткстo ламот ранязь.

Фашистнэ снартнесть Мадридэнть сеземс чи лисима ено велень хозяйстванть районтнэнь эйстэ, но тень эйстэ мезеяк эзь лисе. Столицанть продовольственной положениязо меельсь шкастонть пек седе вадрялгадсь, сех пек свежа эмежсэ, калсо ды табаксо снабжениянть коряс. Ошонть ульцятнева таго кармасть улеме торговицят.

Араагонской фронтсонть мятежниктнэ, авиациянть ды артиллериянть лездамост марто снартнесть сеземс республиканской войскатнень линиянть, конась пиризе Уэска ошонть. Тесэяк мятежниктнэ мезеяк эсть тее, сынь тусть потазь, юткстост ламот маштозь ды ранязь.

Кордовской (южной) фронтсонть республиканской отряд мольсь Чиморра пандонть ежос (Вильяртанть маласо), пиринзе мятежниктнэнь войскаст. Мятежниктнэнь юткстo 400 ломанть маштозь. Республиканецтнэ пленс сайсть германской 300 добровольцет, зенитной артиллериянь вейке батарея, 4 грузовикт, ламо пулеметт, автоматической ды простой ружият, истя жо боеприпаст.

КОМСОМОЛОНЬ ОШОНЬ АКТИВЕНЬ ПРОМКСТО

Тюрькин ялгадонть мейле (валозо печатазь 39 №-сэ) прениятнесэ кортась ВЛКСМ-нь Торбеевань райкомонть секретаресь Дуняк ялгась. Сон васняяк кеместэ критиковизе ВЛКСМ-нь крайкомонть ды сонзэ секретарьтнень. Сон башка тешкстызе сень, што Левиновский ялгась эсинзэ докладсонзо евтнесь весе неть асатыкстнэнь, конатне тешкстазь ВЛКСМ-нь Куйбышевской крайкомонь III-це пленумонть решениясонзо ды ВЛКСМ-нь ЦК-нть решениясо.

— Лисни истя,—корты Дуняк ялгась,—што ВЛКСМ-нь крайкомось ды сонзэ секретарьтне Блюмкин ды Левиновский ялгатне мезтькак эзть тейне. Сынь сезевсть комсомолонь ды од ломанень массастонть, сынь администрировали, сэредсть идиотской сэредемасо—беспечностьсэ, сынь командовасть ды овси эзть ветя руководства ВЛКСМ-нь Мокшэрзянь обкомонть лангсо. Весе те виде.

Ней сави кевкстемс Левиновский ялгант седе, кода жо сынь кармить роботамо седе тов ды кармить арась роботамо истя, кода веши сынст пельде ВЛКСМ-нь крайкомонь III-це пленумось ды минек активень промксось.

Седе тов Дуняк ялгась эсинзэ валсо евтнесь неть корс а кирдевиця асатыкстнеде, неть провинциальной вождькетнеде, конатне мукшность тарка ВЛКСМ-нь Мокшэрзянь обкомсо.

Бабицкий ялгаськак апак вант сень лангс, што сон эщо а умок роботы ВЛКСМ-нь обкомсо пионеротделэнь заведующеекс, апак вант сень лангс, што ВЛКСМ-нь обкомонть бюрось кооптировизе сонзэ бюронь членкс, но сон уш кармась лепштямо, сон ускизе крайкомсто администратортнэнь опытэст.

Дуняк ялгась эсинзэ валсонзо тешкстызе сеньгак, што осоавиахимень МАССР-нь центральной советэсь, сонзэ председателенть полавтыцязо Мягков ялгась допрок а лездыть ВЛКСМ-нь райкомтнэнень.

— Минь 1936 иенть перть ютавтынек ансяк вейке пленум—корты Казакова ялгась (Ромоданова) эсинзэ валсонзо.—ВЛКСМ-нь Мокшэрзянь обкомось а мери, мезеяк а теят. ВЛКСМ-нь обкомось допрок а лезды райкомонь секретартненень тейтерь-аватнень эйстэ. Мон вана роботан райкомонь секретарькс омбоце не уш, но монень лезксэнь таркас почта вельде кучтсть выговор.

Крайкомось жо допрок а содасынзэ райкомонь секретартнень тейтерь-аватнестэ. Сынь пачкодсть сезэй, што весе серматнень ды выговортнэнь кучнить аволь Казакованень, но Казаковнэнь. Мон аволь церан, Левиновский ялгась, ды фамилиям эйсэ илядо кола.

Кшнякин ялгась (Рыбкинасто) эсинзэ валсонзо видьстэ мерсь, што ВЛКСМ-нь обкомонь секретартне эзизь топавт се ответственной тевенть, конань сынст лангс кемизе комсомолонь Мокшэрзянь организациясь. Корс а кирдевиця заседательской суетнясь ВЛКСМ-нь обкомонть ветясь сенень, што сынь талакадсть ды пирясть эсь пряст кувакадояк кувака резолюциясо.

(Пезэ ули печатазь сы №-сэ)

Отв. редакторось М. ЛЮПАЕВ

Ред. адресэзэ: г. Саранск, Володарская 34, тел. № 21. Уполглавлито № I—41. Зак. № 1071. Тираж 2317. г. Саранск, тип. „Красный Октябрь" МордГИЗ'а